



Boletín Informativo/ Newsletter

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia

222 N. 17th Street, Philadelphia, Pa 19103

Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos arquidiocesanos/

Archdiocesan events

Páginas / Pages 1, 5, 6

Instituto Católico/

Catholic Institute Events

Página / Page 2, 3, 4

Eventos parroquiales /

Parish Events

Página / Page 7, 8, 9

Resources/

Recursos

Páginas / Page 10

★ MISA JUVENIL HISPANA ★

Sábado, 2 de noviembre

7:00 pm

Nuestra Señora de la Esperanza

5200 N. Broad St., Philadelphia, PA 19141

Celebrante:

Obispo Edward M. Deliman

Papa Francisco dice:



«Buscad ante todo el reino de Dios y su justicia, y todo lo demás vendrá por añadidura.»

Pope Francis says:

“Seek first of all the kingdom of God and his righteousness, and everything else will come in addition.”

Todos los jóvenes están invitados

Tendremos un compartir después de la misa

MASS FOR THE YOUTH

Saturday, November 2 at 7:00 PM

Our Lady of Hope— 5200 N. Broad St., Phila., PA 19141

Celebrant—Bishop Edward M. Deliman

There will be a sharing after the Mass

All Young people are invited



PRE-JORDÁN 2019 + + + + + PRE-JORDAN 2019

Programa diseñado para las personas que imparten clases prebautismales en sus parroquias y para cualquier persona interesada. Todos están invitados. Consiste de dos noches.



Program designed for people who teach Pre-baptismal classes in their parishes and all those interested. All are invited. It consists of two nights.

Fecha:

Miércoles 6 & 20 de noviembre

Hora:

7:00—9:00 PM

Lugar:

Centro Pastoral Arquidiocesano

222 N. 17 St. Philadelphia, PA 19103

Entrada por la Calle 17

Presentadora: Hna. Sonia Avi, IHM

Para información y registración:

Blanca Herrera - 215-667-2820/2824

Email: bherrera@archphila.org

Date:

Wednesday November 6 & 20

Time:

7:00—9:00 PM

Place:

Archdiocesan Pastoral Center

222 N. 17 St. Philadelphia, PA 19103

Entrance on 17 St.

Presenter: Sr. Sonia Avi, IHM

For information and registration:

Blanca Herrera - 215-667-2820/2824

Email: bherrera@archphila.org

TALLER PRE-CANÁ 2019 *** PRE-CANA WORKSHOP 2019**

Noviembre: Sábado 9 & domingo 10

Centro Pastoral Arquidiocesano

222 N. 17 St. Philadelphia, PA 19103

Entrada por la Calle 17

El Taller Pre-Caná consiste de dos días. Por favor, reserven las fechas.

Para información y registración:

Blanca Herrera - 215-667-2820/2824

Email: bherrera@archphila.org



November: Saturday 09 & Sunday 10

Archdiocesan Pastoral Center

222 N. 17 St. Philadelphia, PA 19103

Entrance on 17 Street

The Pre-Cana Workshop consists of 2 days. Please, save these dates.

For information and registration:

215-667-2820/2824

Email: bherrera@archphila.org



GRADUACIÓN INSTITUTO CATÓLICO HISPANO

ARQUIDIÓCESIS DE FILADELFIA

La graduación al finalizar los tres años del Programa Ministerio Eclesial, ofrecido en español por el Instituto Católico Hispano tuvo lugar durante la celebración de la Misa de la Herencia Hispana el 6 de octubre del 2018, en la iglesia San Pedro el Apóstol en Filadelfia.

Este grupo de estudiantes asistió a clases en la parroquia Santos Inocentes, Filadelfia. Gracias al padre Thomas Higgins, párroco, por haberle abierto las puertas a este programa y a la hermana Linda Lukiewski y el señor Rolando Da Costa por aceptar ser sus instructores.

La imagen de arriba muestra el grupo de graduados, instructores y miembros de la Oficina para Católicos Hispanos con el obispo Deliman. Vienen de las parroquias Santos Inocentes, San Pedro, Santa Verónica, San William y Visitación en Filadelfia y Reina del Universo en Levittown.

La Oficina para Formación Catequética otorga a su vez el certificado catequético a aquellas personas que completan los tres años de este programa y desean servir en ese ministerio.

Recibieron sus diplomas de manos del reverendísimo Eduardo Deliman, obispo auxiliar, celebrante de la misa.

¡Gracias Obispo Deliman!

GRADUADOS/GRADUATES

Carlina Cintrón	Margarita Pomaes
Carmen Checo	María A. Cruz
Carmen D. Olmeda	Mariel Santiago
Carmen María Colón	Marisol Morales Quintana
Francisca Ramos Ortiz	Martha Navarro Florentino
Héctor Rojas Escobar	Pedro Magallón Noyola
Ivan R. Muñoz Baez	Perla Felipe
Jaime Luís Cortés Méndez	Ramonita Guzmán Cotto
Juanita Ramos de Jesús	Sandra Rodríguez Rivera
Lucilo Florentino	Sandra I. Vélez Acevedo
Manuel Sánchez	Vicmarie Osorio Merced
Manuela Ramos Ortiz	

GRADUATION • HISPANIC CATHOLIC INSTITUTE • ARCHDIOCESE OF PHILADELPHIA

The graduation at the end of the three years of the Ecclesial Ministry Program, in Spanish, offered by the Hispanic Catholic Institute, took place during the celebration of the Hispanic Heritage Mass on October 6, 2018, at St. Peter the Apostle Church in Philadelphia.

This group of students attended classes at Holy Innocents Parish. Thanks to Father Thomas Higgins, Pastor, for opening the doors to this program and to Sister Linda Lukiewski and Mr. Rolando Da Costa for agreeing to be their instructors.

The image above shows the group of graduates, instructors and members of the Office for Hispanic Catholics with Bishop Deliman. They come from the parishes Holy Innocent, St. Peter, St. Veronica, St. William and Visitation in Philadelphia, and Queen of the Universe in Levittown.

The Office for Catechetical Formation also grants the Catechetical Certificate to those who complete the three years of this program and wish to serve in that ministry.

They received their diplomas from the Most Reverend Eduardo Deliman, Auxiliary Bishop and celebrant of the Mass.

Thank you Bishop Deliman!



RESERVE THESE DATES - 2020

QUINCEAÑERAS WORKSHOP

February 8 from 10:00 AM to 2:00 PM
June 20 from 10:00 AM to 2:00 PM
September 19 from 10:00 AM to 2:00 PM

PRE-CANA WORKSHOP

February: Saturday 22 & Sunday 23
June: Saturday 27 & Sunday 28
November: Saturday 07 & Sunday 08

All the above workshops will take place at:

Archdiocesan Pastoral Center
222 N. 17 Street, Philadelphia, PA 19103

For more information and registration:
Blanca Nellys Herrera
215-667-2920 / 2824
bherrera@archphila.org

RESERVE ESTAS FECHAS - 2020

TALLER QUINCEAÑERAS

Febrero 8 de 10:00 AM a 2:00 PM
Junio 20 de 10:00 AM a 2:00 PM
Septiembre 19 de 10:00 AM a 2:00 PM

TALLER PRE-CANA

Febrero: Sábado 22 y domingo 23
Junio: Sábado 27 y domingo 28
November: Sábado 07 y domingo 08

Todos los talleres de arriba tendrán lugar en :

Centro Patoral Arquidiocesano
222 N. 17 Street, Philadelphia, PA 19103

Para más información y registración:
Blanca Nellys Herrera
215-667-2920 / 2824
bherrera@archphila.org

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS / ARCHDIOCESAN EVENTS

SAVE THE DATE

Celebration honoring
OUR LADY OF GUADALUPE

December 11, 2019

Cathedral of Saints Peter and Paul
18 & Parkway, Phila., PA 19103

PROCESSION 8:00 PM • MASS 9:00 PM

Celebrant
Most Reverend
Bishop Edward Deliman

ALL ARE INVITED

RESERVE LA FECHA

Celebración honrando a
NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Diciembre 11 del 2019

Catedral de los Santos Pedro y Pablo
18 & Parkway, Phila., PA 19103

PROCESIÓN 8:00 PM • MISA 9:00 PM

Celebrante
Reverendísimo
Obispo Edward Deliman

TODOS ESTÁN INVITADOS

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS / ARCHDIOCESAN EVENTS

IMÁGENES DE LA MISA DE LA HERENCIA HISPANA • 2019
IMAGES OF THE HISPANIC HERITAGE MASS • 2019
IGLESIA SAN PEDRO EL APÓSTOL / *SAINT PETER THE APOSTLE CHURCH*



EVENTOS ARQUIDIOCESANOS / ARCHDIOCESAN EVENTS

OFFICE FOR DIVINE WORSHIP / OFICINA PARA EL CULTO DIVINO

THE OFFICE FOR DIVINE WORSHIP

INVITES YOU TO A WORKSHOP IN SPANISH

***FOR PARISH LECTORS AND
EXTRAORDINARY MINISTERS OF
HOLY COMMUNION***

SATURDAY, NOVEMBER 16, 2019

10:00 AM to Noon / 12:05 PM Mass to follow

**CATHEDRAL BASILICA OF
SAINTS PETER AND PAUL
at the**

CATHEDRAL CHAPEL

**18TH and Benjamin Franklin Parkway
Philadelphia, PA 19103**

Parking available

Please RSVP at worship@archphila.org

LA OFICINA PARA EL CULTO DIVINO

INVITA A UN TALLER EN ESPAÑOL

**PARA LECTORES PARROQUIALES Y
MINISTROS EXTRAORDINARIOS DE LA
SAGRADA COMUNIÓN**

SÁBADO 16 DE NOVIEMBRE DEL 2019

10:00 AM A LAS 12:00 / MISA a las 12:05 PM

**CATEDRAL BASÍLICA DE LOS
SANTOS PEDRO Y PABLO
en la**

CAPILLA DE LA CATEDRAL

**18TH and Benjamin Franklin Parkway
Philadelphia, PA 19103**

Estacionamiento disponible

Por favor confirme en worship@archphila.org

AT ST. CHARLES BORROMEIO SEMINARY

***"Come and See" - John 1:39
December 6-8***

*A weekend for Hispanic young men
of high school age and older to experience
life at Saint Charles Borromeo
Seminary and to learn how to discern
a vocation.*

*The weekend will begin at 7:00 p.m.
on Friday with a meal and a presentation
for the parents. The weekend
will conclude at 12:00 p.m. on Sunday.*

Prior registration is required.

*To register please contact the
Office for Hispanic Catholics at
215-667-2820.*

**SAINT CHARLES BORROMEIO
SEMINARY
100 WYNNEWOOD RD.,
WYNNEWOOD PA 19096**



EN EL SEMINARIO SAN CARLOS BORROMEIO

***«Ven y Verás» - Juan 1:39
Del 6 al 8 de diciembre***

*Un fin de semana para hombres
hispanos jóvenes en edad de
high school o mayores para
experimentar la vida en el
Seminario San Carlos Borromeo y
para aprender cómo discernir una
vocación.*

*Comenzará a las 7:00 p.m. con una
comida y una charla para los
padres, y terminará el domingo a
las 12:00 del mediodía.*

Previa registración es requerida.

*Para registrarse llame a la
Oficina para Católicos Hispanos
215-667-2820.*

**SEMINARIO
SAN CARLOS BORROMEIO
100 WYNNEWOOD RD.,
WYNNEWOOD PA 19096**

EVENTO PARROQUIAL / PARROCHIAL EVENT



MISA
DE NUESTRA
SEÑORA DE GUADALUPE

12 DE DICIEMBRE

P A R R O Q U I A
NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE
5194 Cold Spring Creamery Rd
Doylestown PA 18902

PROCESIÓN: 6:30PM **MISA: 7:00 PM**

 **CELEBRANTE PRINCIPAL Y HOMILISTA:**
Obispo John J. McIntyre, D.D., V.G.

MÚSICA: CORAL HISPANA DE FILADELFIA

¡Pequeño compartir después de la Misa!

Para mayor información : Paola Cubides Herrera 267-810-4750 o pherrera@olguadalupe.org

OUR LADY OF GUADALUPE MASS

at

Our Lady of Guadalupe Parish

5194 Cold Spring Creamery Rd., Doylestown, PA 18902

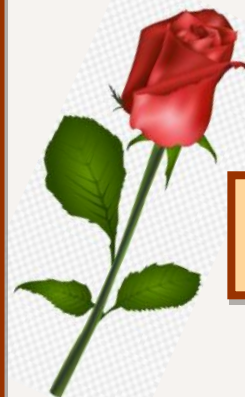
DECEMBER 12, 2019

Procession: 6:30 PM + Mass: 7:00 PM

Celebrant & Homilist - Most Rev. John McIntyre

**For more information: Paola Cubides Herrera
267-810-4750 / pherrera@olguadalupe.org**

There will be a gathering after the Mass



2019

EVENTO PARROQUIAL / PARROCHIAL EVENT



Celebration in honor of Our Lady of Guadalupe

*Sunday, December 08, 2019
At 1:30*

*Saint Aloysius Church
223 Beech St., Pottstown, PA 19464*

*Celebrants:
Bishop Edward Deliman
Rev. Francesco & Rev. Maloney*

Mariachi Flores and more

Celebración en honor de Nuestra Señora de Guadalupe

*Domingo 08 de diciembre del 2019
A la 1:30*

*Iglesia San Aloysius
223 Beech St., Pottstown, PA 19464*

*Celebrantes:
Obispo Edward Deliman
Rev. Francesco & Rev. Maloney*

Mariachi Flores y más

EVENTO PARROQUIAL / PARROCHIAL EVENT



Mañanitas

a la virgen de

Guadalupe

El Grupo del
Ministerio Hispano de Quakertown
invita a toda la comunidad y sus
alrededores a celebrar el 488 aniversario
de las APARICIONES de la virgen a
San Juan Diego

Miércoles 11 de diciembre 2019
Iglesia San Isidro Quakertown PA.

Programa:

- 8:30 p.m. Rosario en Familias
- 10:00 p.m. Procesoión y **Solemnidad**
del Cuerpo de Cristo
- 10:45 p.m. Representación por los niños.
- 10:55 p.m. "Las Mañanitas"
- 11:00 p.m. Misa Solemne
- 12:00 p.m. Convivencia Comunitaria.

Habrà Cantos, Música de Mariachi y
participación de los asistentes entre
los intervalos en el programa

Ven. Asiste con tu familia

La Lealtad y le devoción conducen a la valentía. La Valentía conduce al espíritu de sacrificio.
El espíritu de sacrificio crea confianza en el poder del amor.

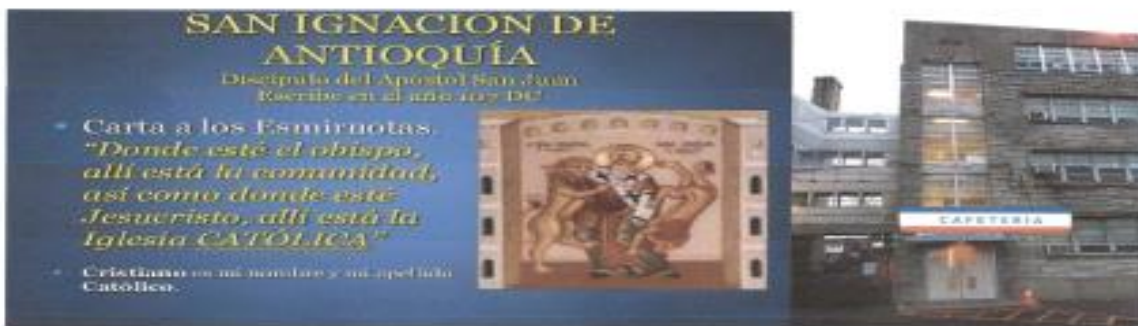
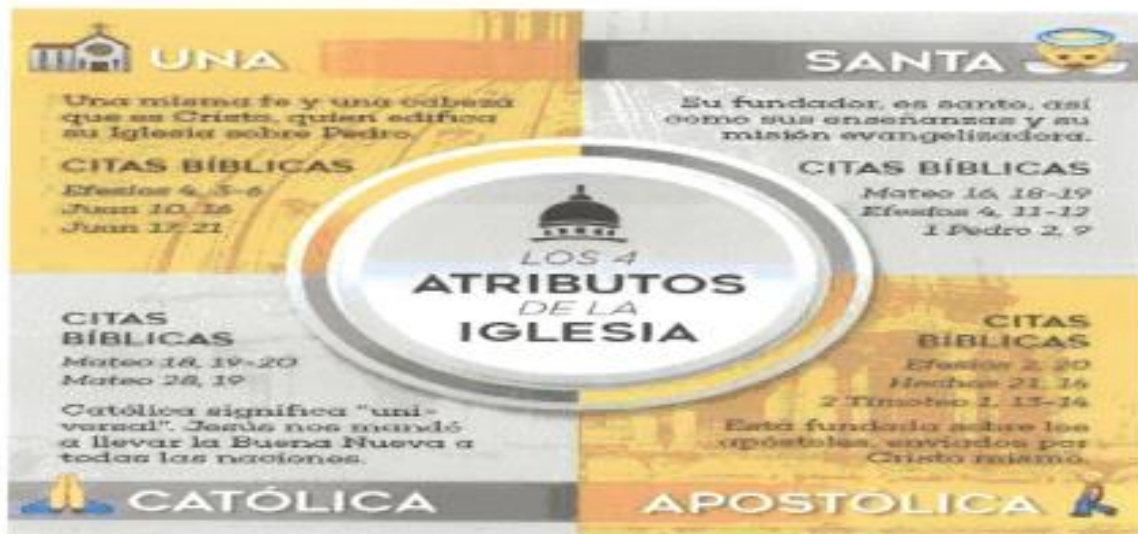
Si tienes la Voluntad de Participar no dudes en comunicarte.

Más información: 267 733 5037 267 992 0985

Mañanitas to OUR LADY OF GUADALUPE
St. Isidore Parish, 2545 W, Pumping Station Rd., Quakertown, 18951
From 8:30PM to 12:00 Midnight
All are invited
For more detailed information: 267-733-5037 • 267-992-0985

EVENTO PARROQUIAL / PARROCHIAL EVENT

PROFUNDIZANDO NUESTRA FE CATÓLICA



Hermanos y hermanas católicos: Todos los primeros viernes de cada mes tenemos charlas de enseñanzas que tú, como CATÓLICO, necesitas conocer. Serán presentadas por sacerdotes, diáconos y seminaristas.

Lugar: San Martín de Tours, 5450 Roosevelt Boulevard, Philadelphia, PA 19124

Hora: 7:00 a 9:00 PM (EN EL SALÓN DE LA CAFETERÍA).

Traer la Biblia y libreta de apuntes.

Comunicarse con: Rigoberto Euceda 215-868-2946 / Rigo2845@hotmail.com

Beatriz Nunez 267-934-3709

(Completamente gratis)

Deepening our Catholic faith

Every first Friday of each month

Place: St. Martin of Tours Parish

Time: 7:00 p.m.-9:00 p.m.

For more information:

Beatriz Núñez: 267-9343709

Rigoberto Euceda: 215-868-2946

Rigo2845@hotmail.com

RECURSOS / RESOURCES

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el hashtag #CatolicosHispanosPhilly en la página «Arquidiócesis de Filadelfia - Católicos Hispanos» o en el si-



www.facebook.com/CatolicosHispanosPhilly

Visit our page, "like it" and share with us in the virtual world. Please use the hashtag #CatolicosHispanosPhilly on the page "Arquidiócesis de Filadelfia / Ministerio Hispano" or in the link above.

MISA TELEVISADA

Vía UNIVISIÓN 65
Todos los domingos a las 6:30
a.m.



TELEvised MASS

Via UNIVISION 65
Every Sunday at 6:30 a.m.
In Spanish

Acceso directo a la misas televisadas a través de nuestra nueva página web.
Direct access to the televised masses through our new website.

<http://hispaniccatholicoffice.org/>
<http://oficinahispanacatolica.org/>



El portal oficial de la Arquidiócesis de Filadelfia, ofreciendo en español la columna semanal del arzobispo Charles Chaput, O.F.M. Cap.

- Para leer la columna del arzobispo Chaput visite <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Insíbase para recibir nuestro e-boletín en <http://catholicphilly.com/newsletter/> y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

The Archdiocese of Philadelphia's official Catholic news outlet, offers Archbishop Charles Chaput's O.F.M cap weekly column in Spanish.

- To read Archbishop Chaput's column visit <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Sign up for our e-newsletter at <http://catholicphilly.com/newsletter/> to receive the latest Catholic news twice a week

Envíe información para el boletín de diciembre del 2019 no más tarde del 22 de noviembre del 2019 a: bherrera@archphila.org

Send the information for December 2019 issue no later than November 22, 2019 to: bherrera@archphila.org